

1582

Рашетинловский рт.

х. Андреевка .

3 письма .

Absender:

Надавець:

Отправитель:

*Katalia
Afonina*

Lagerstempel
mit genauer
postalischer Angabe

Zella-Mehlis

Postfach №59



Postkarte
mit Antwort

Назву області, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латынскими буквами



An, Кому: *Domna Afonina*

in: *Dorf Andreewka*

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

в. Решетилорозня

Poltaw'skaj

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши вразно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лини!

Absender:

Надавець:

Отправитель:

W351

Мічна Євродініца

Lagerstempel

mit genauer

postalsicher

Gemeinschaftslager

Oberdachstetten (Mittelfranken)

Вулиця 13/18 - 48 юда

Добрий ден мої дорогіє
родителі мамаша і сесті
ронька Наця і братик Ваня
і пам'ятничка Надя!!!

Перш ніж тишити свою
відкритку я сообщаю що я
жива здорова і милуюсь
в свою найлучшого життя
і прощу пишіть те привіт

Україна

Postkarte

mit Antwort

Розаву області повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район області и бюро труда
писати латинськими буквами



An, Кому:

Wasuta Mascha

in:

Андрушівка

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улиця:

Kreis:

Резебетівка

Pövit:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Полтава

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Полтава

Ort:
Lager- oder
Firmen-
Stempel

Gemeinschaftslager
Oberdachsteinen (Mittelranken)

Михайло Степанович

An, Komu: №351

Отегъ в Германия

Виднобаг до Нимешини

(Antwort)

Postkarte

Absender:
Надатель:
Отправитель:



Deutlich u. auf der Linie schreiben! Пиши wyra3но i тiльки на лiнiях! Пиши ясно и только на линиях!

Всім остальним родитiлям Дядi Михайловi i Нiвокиi
Полi, Дядi ванi i старшiй i хнiй, Мамаша я тиву
на старiй мiстi i родити тe тe i раштi тиву влi-
вiтi з любово i тридцатьо прiветi з любово Павлушi
мiдi ванi, Тiмi Бутешковi, Мамаша я за Змiславiв
получила од вас двi одкритки з яких я не могла
ничого узнати за вашу жизнi як ви живите боцi
одкритки були писанi 15/III 43 года i вони писанi
не родитiльською рукою а хтос пишiй i тe тe
писано що воно його срдцi не доуцетили так що я получила
i тiльки сама себе волькую що воно за мiншию горни-
лом усе я нічого не покая. Дороще родителi або хтo
получи мою одкритку то пишiй мiнi хтo тe писав
i прощо пишiй мiнi за мою сiню за мамашу сiстру
нашо Братiка Ваню, мiдо Дядю Михайла чи вони тиву
всi тi можт iх немає нікого бо тi мiнi не поидати

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши wyraдно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лини!

Absender:
Надавець:
Отправитель:

Wasjita Marina

Lager Kreuzweg
Nr. 491 610 17
Luckenwalde

Lagerstempel
mit genauer
postalischer Angabe

Добрий день родити побудамлаю
вам що я пока хрива здорово того
і вам хривало жити на свої родині
кімуд непомітитися в сумний край
дїрїтїя всі купи слухайти одне
одного поборайтися та поваж
жити старшиє Платокку це
я пишу дівчатам як що вони
дома нехай слухають все і про
все і харощ і плохе бо трудно
жити буде нехай уважає цього
і рабитя і слухати і як жити

Postkarte
mit Antwort



Назва області і уряду праці
писати латинськими бунвами
Район область и бюро труда
писать латинскими бунвами

An, Кому: Wasjita Kusma

Andreiwka

in:
куди:
куда:
Straße:
Вулиця:
Улица:
Kreis:
Повіт:
Район:

Reschetilowski

Dienstpost-
amt oder
Gebiet:
Область:
Arbeitsamt:
Уряд праці:
Бюро труда:

Poltawaska

Ukraine

а ти таточку наугай таточку одко плехо мити і ще що зва
 вас не полубила підки откуватки підного слова усі усі двата бду
 полукати і з черкащини і з республіки і з пласкої усі двата накурла
 а я ніяк важко як тамко так далеко одніи жити скільки і як нежкатої
 а караного нікого немає і невидно вам я писемка уже нту одеритку
 бо нам видають дві на місяц а вам можна писати і щодня аби діходили
 напишміт хог що кеду а думало що а беру радо і вашому одкому абу
 а а думало що а вам писати хог кедогато і час можна кайти того піваса
 хог калу а відомим там вас уже і немає живих таточку а хочіла хог
 надейогот хог на часогот на своа родіні вернутіє а тоді і неготу
 бідше так жити як а на своїм віку тайді прошила. кедого нікого не
 самі понятко все а хог поїміт ску була завжди цілком усіх дратіє а така
 само і ало палю бабуєо маріюнку ^{братію} пеніюку титоводієу мамашу і тебестом
 нии таточку міді все хто да а як життя а привет усіх рідних і колим і
 ваша дога Марієа з 27/1/47р. привет аді самі таті а цілком усіх брідіє

Deutsch u. auf der Rückseite schreiben! | Писати зворотного боку і тільки на німці! | Писати зворотного боку і тільки на німці!

Absender: *Wäspita Trisma*
 Надавець:
 Отправитель: *Andrii Trisma*
Rescheti Louiski Poltavsker
(Ukraine).

Postkarte
 (Antwort)
 Відповідь до Німеччини
 Ответ в Германию



An, Кому: *Wäspita Marina*

Ort: Luckenwalde
 Lager- oder
 Firmen-
 Stempel Lager Kreuzweg
 Deutschland.

Листівка до
Німеччини
Открытка
в Германію

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши виразно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лини!